



Digitally signed by Laura Trzońska
Date: 2026.08.03 12:56:48 +02:00



AB 313

Laboratorium SGS Polska

Pracownia Środowiskowa

43-200 Pszczyna

ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/7

Pszczyna 2026-08-03

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/96709/08/2026



Zleceniodawca			ID: 27172
Elektrociepłownia Rosnowo Sp. z o.o. Rosnowo 27 76-042 Rosnowo			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2026-01-15, numer systemowy: 26005106			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 22.05.2026 (Dz. U. 2026r. poz. 748)		
Cel badań:	potwierdzenie spełnienia wymagań		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zlecniodawcy		Próbka:
079050/06/2026	Wodociąg Dęboregi Dęboregi 2/1		Woda uzdatniona
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Identyfikacja metody pobierania
079050/06/2026	2026-07-28, godz.11:55	Paweł Kurkiewicz - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A); PN-EN ISO 19458:2007 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.			
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2026-07-28, godz.14:15	2026-07-28	2026-08-03	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

SGS Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 146A
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	
Poznań	60-650, Piątkowska 165	t +48 32 449 2500	
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16B	t +48 91 421 3517	

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/96709/08/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			079050/06/2026				
pH	-	PN-EN ISO 10523:2012 (A),(ZPI) granica oznaczalności: 4	8,1	±0,2	TE	A01	6,5 - 9,5 ⁵⁾ i 7) z.1C
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 25°C	µS/cm	PN-EN 27888:1999 (A),(ZPI) granica oznaczalności: 100	152	±23	TE	A01	≤ 2500 ⁵⁾ i 8) z.1C
Chrom (Cr)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 4,0	<4,0	±0,6	PS	A01	≤ 50
Ołów (Pb)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1,0	<1,0	±0,2	PS	A01	≤ 10
Kadm (Cd)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,30	<0,30	±0,05	PS	A01	≤ 5,0
Miedź (Cu)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,0020	0,0027	±0,0005	PS	A01	≤ 2,0
Sód (Na)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1,00	4,95	±0,75	PS	A01	≤ 200
Magnez (Mg)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 2,00	5,00	±0,75	PS	A01	7 - 125 ⁵⁾ z.1D
Glin (Aluminium)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 10,0	<10,0	±1,5	PS	A01	≤ 200
Mangan (Mn)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 4,0	7,1	±1,1	PS	A01	≤ 50
Żelazo (Fe)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 60,0	101	±16	PS	A01	≤ 200
Nikiel (Ni)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 5,0	<5,0	±0,8	PS	A01	≤ 20
Arsen (As)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1,0	<1,0	±0,2	PS	A01	≤ 10
Selen (Se)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 2,0	<2,0	±0,3	PS	A01	≤ 20 ^{Lp.28} z.1B
Antymon (Sb)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1,0	<1,0	±0,2	PS	A01	≤ 10
Bor (B)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,050	<0,050	±0,008	PS	A01	≤ 1,5 ^{Lp.10} z.1B
Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l	PN-EN 1484:1999 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1,0	1,8	±0,4	PS	A01	^{Lp.7 i 6)} z.1C
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 2,00	18,2	±2,8	PS	A01	≤ 250 ⁵⁾ z.1C
Chlorki (Cl ⁻)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 2,00	8,96	±1,80	PS	A01	≤ 250 ⁵⁾ z.1C

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/96709/08/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			079050/06/2026				
Fluorki (F ⁻)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,10	0,26	±0,06	PS	A01	≤ 1,5
Mętność	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,10	0,91	±0,28	PS	A01	Lp.6 z.1C
Barwa	mgPt/l	PN-EN ISO 7887:2012; Ap1:2015-06 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 5	<5	-	PS	A01	Lp.1 z.1C
Liczba progowa zapachu (TON)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1	<1	-	PS	A01	Lp.14 z.1C
Liczba progowa smaku (TFN)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1	Ze względu na obecność bakterii nie określono smaku	-	PS	A01	Lp.10 z.1C
Utlenialność (Indeks nadmanganianowy)	mg/l	PN-EN ISO 8467:2001 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,50	<0,50	±0,13	PS	A01	≤ 5,0 ⁹⁾ z.1C
Bromiany	μg/l	PN-EN ISO 15061:2003 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 5,0	<5,0	±1,3	PS	A01	≤ 10
Amonowy Jon (Jon amonu)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,05	<0,05	±0,02	PS	A01	≤ 0,50
Azotany (NO ₃ ⁻)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,45	1,64	±0,25	PS	A01	≤ 50 ^{Lp.5 z.1B}
Azotyny (NO ₂ ⁻)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,03	<0,03	±0,01	PS	A01	≤ 0,50 ^{Lp.6 z.1B}
Cyjanki	μg/l	PN-EN ISO 14403-2:2012 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 15	<15	±4	PS	A01	≤ 50
Rtęć (Hg)	μg/l	PN-EN ISO 17852:2009 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,050	<0,050	±0,013	PS	A01	≤ 1,0
Twardość ogólna	mg CaCO ₃ /l	ISO/TS 15923-2:2017-10 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 20	166	±34	PS	A01	60 - 500 ⁸⁾ z.1D
Benzo(a)piren	μg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,003	<0,003	±0,001	PS	A01	≤ 0,010
Benzo(b)fluoranten	μg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS)	<0,006	±0,002	PS	A01	-
Benzo(k)fluoranten	μg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS)	<0,006	±0,002	PS	A01	-
Benzo(ghi)perylen	μg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS)	<0,006	±0,002	PS	A01	-
Indeno(1,2,3-cd)piren	μg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS)	<0,006	±0,003	PS	A01	-
Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (suma WWA) ^(v)	μg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,024	<0,024	±0,009	PS	A01	≤ 0,10 ^{Lp.33 z.1B}
Akryloamid	μg/l	PB-DAO-14 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,075	<0,075	±0,023	PS	A01	≤ 0,10 ^{Lp.2 z.1B}
Epichlorohydryna	μg/l	PN-EN 14207:2005 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,030	<0,030	±0,009	PS	A01	≤ 0,10 ^{Lp.17 z.1B}
Benzen	μg/l	PN-ISO 11423-1:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,30	<0,30	±0,09	PS	A01	≤ 1,0
Chlorek winylu	μg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,15	<0,15	±0,06	PS	A01	≤ 0,50 ^{Lp.13 z.1B}
Trichloroeten (Trichloroetylen)	μg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	<1,0	±0,3	PS	A01	-

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/96709/08/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wsk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości wskazników (NDS)
			079050/06/2026				
Tetrachloroeten (Tetrachloroetylen)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	<1,0	±0,3	PS	A01	-
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 2,0	<2,0	±0,6	PS	A01	≤ 10 ^{Lp.30 z.1B}
1,2-Dichloroetan	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,80	<0,80	±0,24	PS	A01	≤ 3,0
Trichlorometan (Chloroform)	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,0010	<0,0010	±0,0003	PS	A01	≤ 0,030 ^{2) z.1D}
Bromodichlorometan	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,0010	<0,0010	±0,0003	PS	A01	≤ 0,015 ^{2) z.1D}
Dibromochlorometan	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<1,0	±0,4	PS	A01	-
Tribromometan (Bromoform)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<1,0	±0,3	PS	A01	-
Trihalometany ogółem (suma THM) (xv)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 4,0	<4,0	±1,2	PS	A01	≤ 100 ^{Lp.31 z.1B}
4,4'-DDD (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
4,4'-DDE (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
4,4'-DDT (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
2,4'-DDD (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
2,4'-DDE (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
2,4'-DDT (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
DDT/DDE/DDD - suma izomerów ^(xii)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,12	±0,05	PS	A01	-
alfa-HCH (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
beta-HCH (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
gamma-HCH (Lindan) (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
delta-HCH (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
HCH (suma izomerów alfa, beta, gamma i delta)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,080	±0,029	PS	A01	-
Aldryna (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,030 ^{lp.25 z.1B}
Dieldryna (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,030 ^{lp.25 z.1B}
Endryna (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
Aldehyd endryny (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
Izodryna (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
Heptachlor (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,030 ^{lp.25 z.1B}
Epoksyd heptachloru (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,030 ^{lp.25 z.1B}
Metoksychlor (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/96709/08/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			079050/06/2026				
cis-Chlordan (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
trans-Chlordan (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
Pentachlorobenzen (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
Heksachlorobenzen (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020	<0,020	±0,008	PS	A01	≤ 0,10 ^{lp.25 z.1B}
Pestycydy ogółem (suma pestycydów) ^(x)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,44	<0,44	±0,16	PS	A01	≤ 0,50 ^{Lp.26 z.1B}
Liczba mikroorganizmów w 22°C	jtk/1ml	PN-EN ISO 6222:2004 (A),(ZPI) granica wykrywalności: 1	54	39-73	PI	A08	Bez nieprawidłowych zmian ^{2) z.1C}

jtk/1ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 1 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2026r., poz. 748)

Wynik zaznaczony czcionką czerwoną stanowi przekroczenie wartości parametrycznej wskazanej w rozporządzeniu. Stwierdzenia zgodności dokonano zgodnie z zasadą prostej akceptacji wg wytycznych ILAC-G8:09/2019.

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/96709/08/2026

5) i 7) z.1C	Woda nie powinna wykazywać właściwości korozyjnych. W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w dwutlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej dwutlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.
5) z.1D	Niewięcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l; wartość zalecana ze względów zdrowotnych – oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w niniejszym załączniku przez dostawców wody.
Lp.28 z.1B	Wartość parametryczną wynoszącą 30 µg/l stosuje się w odniesieniu do regionów, w których warunki geologiczne mogą powodować wysoką zawartość selenu w wodach podziemnych
Lp.10 z.1B	Wartość parametryczną wynoszącą 2,4 mg/l jest stosowana, gdy dominującym źródłem wody w danym systemie zaopatrzenia jest woda odsalana lub w regionach, w których warunki geologiczne mogą powodować wysoką zawartość boru w wodach podziemnych
Lp.7 i 6) z.1C	Bez nieprawidłowych zmian. Nie musi być oznaczany dla produkcji wody mniejszych niż 10000 m ³ dziennie.
Lp.6 z.1C	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
Lp.1 z.1C	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
Lp.14 z.1C	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Lp.10 z.1C	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
9) z.1C	Nie musi być oznaczany, jeśli badane jest OWO.
Lp.2 z.1B	Wartość parametryczną wynoszącą 0,10 µg/l odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
Lp.26 z.1B	„Pestycydy ogółem” oznaczają sumę poszczególnych pestycydów, zdefiniowanych w poprzednim wierszu, wykrytych i oznaczonych ilościowo w ramach procedury monitoringu.
2) z.1C	Zaleca się, aby liczba kolonii w 22°C nie przekraczała: 1) 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej; 2) 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.
Lp.31 z.1B	W miarę możliwości bez uszczerbku dla dezynfekcji należy dążyć do osiągnięcia niższej wartości parametrycznej. Jest to suma stężeń następujących wymienionych związków: trichlorometan (chloroform), tribromometan (bromoform), dibromochlorometan i bromodichlorometan.
Lp.30 z.1B	Suma stężeń tych dwóch parametrów.
Lp.13 z.1B	Wartość parametryczną wynoszącą 0,50 µg/l odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
5) i 8) z.1C	Woda nie powinna wykazywać właściwości korozyjnych. Oznaczana w temperaturze 25 °C.
5) z.1C	Woda nie powinna wykazywać właściwości korozyjnych.
Lp.5 z.1B	Wartość parametryczną wynosi: $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < 1$, gdzie nawiasy kwadratowe oznaczają: stężenie azotanów (NO ₃) i azotynów (NO ₂) w mg/l, a po uzdatnieniu wody spełniono wartość parametryczną wynoszącą 0,10 mg/l dla azotynów.
Lp.6 z.1B	Wartość parametryczną wynosi: $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < 1$, gdzie nawiasy kwadratowe oznaczają: stężenie azotanów (NO ₃) i azotynów (NO ₂) w mg/l, a po uzdatnieniu wody spełniono wartość parametryczną wynoszącą 0,10 mg/l dla azotynów.
2) z.1D	W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami.
lp.25 z.1B	„Pestycydy” oznaczają: organiczne insektycydy, organiczne herbicydy, organiczne fungicydy, organiczne nematocydy, organiczne akaricydy, organiczne algicydy, organiczne rodentycydy, organiczne slimicydy, produkty pochodne (między innymi regulatory wzrostu), oraz ich metabolity zdefiniowane w art. 3 pkt 32 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczącego wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylającego dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (Dz. Urz. UE L 309 z 24.11.2009, str. 1), które uznano za znaczące dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Metabolit pestycydu uznaje się za znaczący dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, jeżeli istnieje powód, aby uważać, że ma on swoiste właściwości porównywalne z właściwościami substancji macierzystej pod względem docelowego działania pestycydu lub że on sam lub produkty jego przemiany stwarzają ryzyko dla zdrowia konsumentów. Wartość parametryczną wynoszącą 0,10 µg/l ma zastosowanie do każdego poszczególnego pestycydu. W przypadku aldryny, dieldryny, heptachloru i epoksydu heptachloru wartość parametryczną wynosi 0,030 µg/l. Państwa członkowskie określają wartość wytyczną dotyczącą zarządzania obecnością w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi innych niż znaczące metabolitów pestycydów.
8) z.1D	Jedynie pestycydy, które prawdopodobnie mogą być obecne w danej dostawie, muszą być monitorowane.
Lp.17 z.1B	W przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych – oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania przez dostawcę wody.
Lp.33 z.1B	Wartość parametryczną wynoszącą 0,10 µg/l odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
	Suma stężeń następujących wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen oraz indeno(1,2,3-cd)piren.

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/96709/08/2026

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN ISO 10523:2012	Temperatura pomiaru pH: 14.7°C.
PN-EN 27888:1999	Temperatura pomiaru PEW: 14.7°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury
PN-EN 1622:2006	Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021; ^(v) Suma WWA jako suma stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren
PB-DAO-14	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021
PN-EN ISO 10301:2002	^(xv) Suma trihalometanów (THM) jako suma stężeń związków: trichlorometan, bromodichlorometan, dibromochlorometan, tribromometan
PN-EN ISO 6468:2002	^(xii) Suma stężeń izomerów: 2,4'-DDT; 4,4'-DDT; 2,4'-DDE; 4,4'-DDE; 2,4'-DDD; 4,4'-DDD.
PN-EN ISO 6468:2002	^(x) Suma pestycydów jako suma stężeń związków: 4,4'-DDD; 4,4'-DDE; 4,4'-DDT; 2,4'-DDD; 2,4'-DDE; 2,4'-DDT; alfa-HCH, beta-HCH, gamma-HCH, delta-HCH, pentachlorobenzen, heksachlorobenzen, aldryna, dieldryna, endryna, aldehyd endryny, izodryna, heptachlor, epoksyd heptachloru, metoksychlor, cis-chlordan, trans-chlordan)

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPI - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Piła, decyzja nr ON-HK.904.3.2025 z dnia 26.11.2025r.), ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr 222/NS-HK.2025 z dnia 24.10.2025r.)

Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna; PI - Piła

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą; mogą one wpływać na ważność wyników.

Dokumenty, zapisy i informacje dotyczące realizowanej działalności, które nie zostały ujęte w sprawozdaniu, są przechowywane w Laboratorium i mogą być udostępnione Klientowi na życzenie.

Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Dla analiz mikrobiologicznych oszacowano zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 - połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.

Autoryzował:

A01 - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

A08 - dr Agnieszka Beczała - Koordynator Działu Mikrobiologii i Parazytologii

Sporządził:

A55 - mgr inż. L**** T***** - specjalista ds. projektów środowiskowych

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU) stanowią element oferty, dostępne są na stronie:

<https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.